41997D0035

ODLUKA IZVRŠNOG ODBORA

od 15. prosinca 1997.

o izmjeni Financijske uredbe o C.SIS-u

(SCH/Com-ex (97)35)

IZVRŠNI ODBOR,

uzimajući u obzir članak 132. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma,

uzimajući u obzir članke 92. i 119. gore spomenute Konvencije,

uzimajući u obzir članke 2. i 3. Sporazuma o suradnji između ugovornih stranaka Schengenskog sporazuma i Schengenske konvencije na jednoj te Republike Islanda i Kraljevine Norveške s druge strane,

ODLUČIO JE:

Verzija Financijske uredbe o troškovima uspostave i rada Schengenskog C.SIS-a (SCH/Com-ex (93)16 rev.) od 20. prosinca 1996. mijenja se kako slijedi.

Beč, 15. prosinca 1997.

Predsjednik

K. SCHLÖGL

SCH/Com-ex (93)16 Rev. 2

IZVRŠNI ODBOR,

uzimajući u obzir članak 132. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma,

uzimajući u obzir članke 92. i 119. spomenute Konvencije,

uzimajući u obzir članke 2. i 3. Sporazuma o suradnji između ugovornih stranaka Schengenskog sporazuma i Schengenske konvencije, s jedne strane, te Republike Islanda i Kraljevine Norveške s druge strane,

ODLUČIO JE:

Usvaja se Financijska uredba o troškovima uspostave i rada tehničke potpore djelovanju Schengenskog informacijskog sustava (C.SIS), koja je priložena ovoj odluci.

FINANCIJSKA UREDBA

O USPOSTAVI I RADU SCHENGENSKOG C.SIS-A

GLAVA I.

OPĆE ODREDBE

Proračun za tehničku potporu radu Schengenskog informacijskog sustava u Strasbourgu, predviđen u člancima 92. i 119. Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985., dalje u tekstu „C.SIS", sastoji se od:

— proračuna za postavljanje središnjeg informacijskog sustava, za koji izdatke odobrava Izvršni odbor po primitku mišljenja Središnje skupine,

— operativnog proračuna, za koji godišnji iznos izdataka odobrava Izvršni odbor po primitku mišljenja Središnje skupine.

Proračun za postavljanje i operativni proračun C.SIS-a moraju u što većoj mjeri uzeti u obzir višegodišnju tablicu s proračunom za postavljanje i rad SIS-a.

Višegodišnja tablica proračuna za postavljanje i operativnog proračuna SIS-a, koja obuhvaća najmanje tri godine, sadrži procjenu predviđenih izdataka.

Višegodišnju tablicu proračuna za postavljanje i operativnog proračuna SIS-a svake godine ažurira Koordinacijski odbor za SIS a odobrava Središnja skupina u prvom tromjesečju kalendarske godine.

1. **Vlastita sredstva C.SIS-a**

Vlastita sredstva C.SIS-a i za proračun za postavljanje i za operativni proračun čine doprinosi ugovornih stranaka i država ugovornih stranaka Sporazuma o suradnji, dalje u tekstu „surađujuće države". Doprinosi surađujućih država utvrđuju se na temelju njihovog udjela u ukupnom BDP-u svih ugovornih stranaka i surađujućih država. Doprinosi ugovornih stranaka određuju se na temelju udjela svake ugovorne stranke u okviru jedinstvene osnovice za procjenu PDV-a u smislu članka 2. stavka 1. točke (c) Odluke Vijeća od 24. lipnja 1988. o sustavu vlastitih sredstava Europskih zajednica.

Raščlamba doprinosa među ugovornim strankama, s jedne, i surađujućim državama, s druge strane, određuju se na temelju udjela svake ugovorne stranke i surađujuće države u ukupnom BDP-u svih ugovornih stranaka i surađujućih država u protekloj godini. Raščlamba doprinosa među ugovornim strankama utvrđuje se svake godine, uzimajući u obzir doprinose surađujućih država, na temelju udjela vlastitih sredstava svake ugovorne stranke u sredstvima Europskih zajednica od PDV-a utvrđenog zadnjom izmjenom proračuna Zajednice za proteklu financijsku godinu.

Francuska kao ugovorna stranka izračunava i utvrđuje doprinose ugovornih stranaka i surađujućih država u svakom proračunu u francuskim francima.

2. **Plaćanje doprinosa**

Svaka ugovorna stranka i surađujuća država prebacuje svoje doprinose na sljedeći račun:

Compte Trésor Public
Banque de France
No 9000-3
(agence centrale comptable du trésor)

Svako plaćanje polaže se u fond potpore osnovan u sklopu proračuna Francuske Republike (fonds de concours No 09.1.4 782) kod Ministarstva unutarnjih poslova kao korisnika.

3. **Pristupanje novih država**

Pri pristupanju nove ugovorne stranke, od datuma pristupanja primjenjuje se sljedeće:

— doprinosi ugovornih stranaka i surađujućih država usklađuju se u skladu s glavom I. točkom 1. ove Financijske uredbe,

— doprinosi ugovornih stranaka i surađujućih država usklađuju se radi utvrđenja doprinosa nove ugovorne stranke operativnim troškovima C.SIS-a od godine pristupanja,

— doprinosi ugovornih stranaka i surađujućih država usklađuju se radi dodjele dijela prethodno nastalih troškova postavljanja C.SIS-a novoj ugovornoj stranci. Taj se iznos izračunava u skladu s udjelom sredstava od PDV-a nove ugovorne stranke u ukupnim sredstvima od PDV-a Europskih zajednica u godinama kada su nastali troškovi postavljanja C.SIS-a prije pristupanja nove ugovorne stranke. Taj se iznos vraća drugim državama razmjerno njihovim doprinosima, izračunatim u skladu s glavom I. točkom 1. ove Uredbe.

GLAVA II.

PRORAČUN ZA POSTAVLJANJE

Francuska Republika snosi sve avansne troškove postavljanja C.SIS-a u skladu sa zakonskim pravilima koja uređuju francuske javne financije. Iznose koji su utvrđeni kao doprinos svake države članice i surađujuće države izračunava i određuje francuska ugovorna stranka u francuskim francima u skladu s glavom I., točkom 1. ove Financijske uredbe.

1. **Predviđeni izdaci**

U godini prije planirane provedbe proračuna, francuska ugovorna stranka sastavlja nacrt godišnjeg proračuna za troškove uvođenja C.SIS-a, što je više moguće uzimajući u obzir privremenu višegodišnju tablicu za postavljanje i rad SIS-a. Nacrt proračuna podnosi se Središnjoj skupini na razmatranje i Izvršnom odboru na usvajanje najmanje šest mjeseci prije početka financijske godine.

Ako nacrt proračuna bude odbijen, francuska će ugovorna stranka u roku od mjesec dana sastaviti novi nacrt, koji će po primitku mišljenja Središnje skupine odmah predati Izvršnom odboru na usvajanje.

Na kraju svakog tromjesečja financijske godine Središnja skupina, po primitku mišljenja Koordinacijskog odbora SIS-a odobrava izdatke za postavljanje C.SIS-a, kao i sve nepredviđene izdatke koji moraju biti obrazloženi u pratećoj dokumentaciji.

U šest mjeseci nakon zaključenja financijske godine francuska ugovorna stranka sastavlja višegodišnju tablicu izdataka za postavljanje C.SIS-a koju odobrava Središnja skupina do kraja financijske godine.

Tablica se podnosi Izvršnom odboru na odobrenje istodobno kad i nacrt godišnjeg proračuna za izdatke postavljanja C.SIS-a.

Doprinosi dotičnih država dospijevaju na naplatu nakon što Izvršni odbor odobri izdatke, i plaćaju se sukladno postupku iz glave II.2.

Ugovorne stranke i surađujuće države obvezuju se pokriti sve izdatke postavljanja do iznosa kojeg odobri Izvršni odbor.

Ugovorne stranke i surađujuće države mogu se odlučiti platiti svoje doprinose za postavljanje C.SIS-a u obliku avansa koji djelomično ili u cijelosti pokriva predviđeni doprinos.

2. *Način plaćanja*

U pravilu, doprinosi ugovornih stranaka i surađujućih država dospijevaju na naplatu na dan kad francuska ugovorna stranka izvrši plaćanja.

Međutim, radi smanjenja broja zahtjeva za plaćanje, francuska ugovorna stranka šalje zahtjeve za plaćanje državama dva puta godišnje, 30. travnja i 31. listopada, da uzmu u obzir rokove država u vezi s njihovih obveza za operativne izdatke.

Francuska ugovorna stranka šalje državama pismo sa zahtjevom za plaćanje preko određenih upravnih tijela, o kojima su joj dani detaljni podaci.

U pismu se navodi:

— pravne osnove zahtjeva za plaćanje,

— iznos odobrenog proračuna za postavljanje C.SIS-a,

— iznos koji treba platiti za dotično razdoblje,

— potrebne informacije za plaćanje doprinosa, kao što je navedeno u glavi I. točki 2. ove Financijske uredbe.

Pismu se prilaže sljedeća dokumentacija:

— tablica s prikazom udjela surađujućih država izračunanih na temelju BDP-a i tablica s prikazom udjela svake države u operativnom proračunu za C.SIS u vezi s izdataka koji su nastali u određenom razdoblju, izračunanih na temelju udjela njezinog PDV-a u SIS-u,

— preslike dokumenata kojima se jamči iznos koji treba biti prebačen.

Kako bi se osigurao nesmetan prijenos plaćanja, svaka država treba priložiti u svoj prijenos obavijest koja sadrži sljedeće informacije:

OBJET: versement de la quote-part 199… de l'Etat… au budget d'installation du système informatique Schengen

MONTANT: … francs

BENEFICIAIRE: Ministere de l'Intérieur, Direction des transmissions et de l'informatique

(PREDMET: Plaćanje doprinosa… (država) za godinu 199… u proračun za postavljanje Schengenskog informacijskog sustava

IZNOS: … franaka

PRIMATELJ: Ministarstvo unutarnjih poslova, Odjel za prijenos podataka i informatiku)

3. **Financiranje od strane neke države osim Francuske Republike**

Ako u dogovoru s drugim ugovornim strankama i surađujućim državama ugovorna stranka ili surađujuća država izravno snosi dio troškova postavljanja C.SIS-a, ti se izdaci dijele među državama potpisnicama prema ključu koji utvrdi francuska ugovorna stranka za financijsku godinu u kojoj je nastao izdatak.

Ugovorna stranka ili surađujuća država koja je izravno pokrila taj izdatak obavješćuje francusku ugovornu stranku, koja poziva ugovorne stranke i surađujuće države da plate doprinose izračunane na temelju ove Financijske uredbe.

Francuska ugovorna stranka vraća izvršenu uplatu čim dobije dugovane doprinose od drugih ugovornih stranaka i surađujućih država.

GLAVA III.

OPERATIVNI PRORAČUN

Francuska republika snosi avansne troškove rada C.SIS-a u skladu sa zakonskim pravilima koja uređuju francuske javne financije. Iznosi koji su utvrđeni kao doprinos svake države članice i surađujuće države izračunava i određuje francuska ugovorna stranka u francuskim francima u skladu s glavom I. točkom 1. ove Financijske uredbe.

1. **Nacrt operativnog proračuna**

U godini prije planirane provedbe proračuna, francuska ugovorna stranka sastavlja nacrt godišnjeg proračuna za operativne troškove C.SIS-a. Nacrt proračuna podnosi se na razmatranje Središnjoj skupini te Izvršnom odboru na usvajanje najmanje šest mjeseci prije početka financijske godine.

Nacrt proračuna treba što više uzeti u obzir višegodišnju tablicu o postavljanju i radu SISa.

Dokumenti o predviđenim izdacima prilažu se nacrtu proračuna.

Proračun jednoglasno usvajaju ugovorne stranke.

Ako nacrt proračuna bude odbijen, francuska će ugovorna stranka u roku od jednog mjeseca sastaviti novi nacrt, koji će po primitku mišljenja Središnje skupine odmah predati Izvršnom odboru na usvajanje.

U razdoblju između dva savjetovanja ili neusvajanja nacrta proračuna, francuska ugovorna stranka može zatražiti doprinose ugovornih stranaka i surađujućih država te započeti privremeno izvršavati proračun po dvanaestinama sve dok ne bude donesen proračun za tekuću financijsku godinu.

Francuska ugovorna stranka može Izvršnom odboru predati izmijenjeni nacrt proračuna. On se predaje odboru radi usvajanja po primitku mišljenja Središnje skupine.

Svaki manjak ili višak koji se pojavi tijekom financijske godine mora se poravnati sljedeće godine tijekom izvršenja proračuna.

2. **Način plaćanja**

Predsjedništvo na funkciji na propisani način obavješćuje sve ugovorne stranke i surađujuće države o odluci Izvršnog odbora kojom se donosi proračun; doprinosi ugovornih stranaka i surađujućih država dospijevaju na naplatu odmah nakon obavijesti.

U tom cilju francuska ugovorna stranka šalje svakoj ugovornoj stranci i surađujućoj državi zahtjev za plaćanje dugovanog doprinosa, te Predsjedništvu presliku zahtjeva.

Ugovorne stranke i surađujuće države u potpunosti plaćaju svoje doprinose do 30. travnja tekuće financijske godine.

Ako ugovorna stranka ne ispuni svoje financijske obveze do tog datuma, primjenjivat će se važeći propisi Zajednice koji reguliraju plaćanje zatezne kamate za doprinose u proračun Zajednice. Ti se propisi primjenjuju *mutatis mutandis* u slučajevima kada surađujuća država ne ispoštuje svoju financijsku obvezu na vrijeme.

Francuska ugovorna stranka šalje državama pismo sa zahtjevom za plaćanje preko određenih upravnih tijela, o kojima je dobila detaljne podatke početkom financijske godine u kojoj treba izvršiti usvojeni operativni proračun.

U pismu se navodi:

— pravne osnove zahtjeva za plaćanje,

— iznos operativnog proračuna koji je donio Izvršni odbor za dotičnu godinu.

Pismu se prilaže tablica s prikazom udjela surađujućih država izračunanih na temelju BDP-a i tablica s prikazom udjela svake ugovorne stranke u operativnom proračunu za C.SIS izračunanih na temelju udjela njezinog PDV-a u SIS-u. Prilaže se i tablica s prikazom izračuna udjela BDP-a i PDV-a u SIS-u za godinu u kojoj će nastati trošak.

Da bi se osigurao nesmetan prijenos plaćanja, svaka država treba priložiti uz svoj prijenos obavijest koja sadrži sljedeće informacije:

OBJET: versement de la quote-part 199… de l'Etat… au budget de fonctionnement du système informatique Schengen

MONTANT: … francs

BENEFICIAIRE: Ministere de l'Intérieur, Direction des transmissions et de l'informatique

(PREDMET: Plaćanje doprinosa… (država) za godinu 199… u operativni proračun Schengenskog informacijskog sustava

IZNOS: … franaka

PRIMATELJ: Ministarstvo unutarnjih poslova, Odjel za prijenos podataka i informatiku)

Ugovorne stranke i surađujuće države mogu se odlučiti da unaprijed plate iznos koji pokriva njihove procijenjene doprinose za nekoliko financijskih godina.

GLAVA IV.

ODOBRENJE RAČUNA

Na početku svake financijske godine francuska ugovorna stranka šalje državama dokument sastavljen na temelju odredaba ove Financijske uredbe koji treba Izvršni odbor da bi dao konačnu razrješnicu za proteklu financijsku godinu, nakon primitka mišljenja Središnje skupine.

Dokument sadrži:

1. *Za proračun za postavljanje*

   — izjavu o izdacima koju sastavlja francuska ugovorna stranka i, ako je to primjereno, ostale ugovorne stranke ili surađujuće države u skladu s odredbama glave II. točke 3. ove Financijske uredbe;

   — iznos i raščlambu doprinosa koji svaka država uplaćuje u fond potpore (fonds de concours) i ako je to primjereno, sve neplaćene iznose koju treba naplatiti.

2. *Za operativni proračun*

   — izjavu o izdacima nastalima u protekloj financijskoj godini. Ta tablica prikazuje manjak ili višak u usporedbi s proračunom donesenim u skladu s glavom III., točkom 1. ove Financijske uredbe, tako da se državama mogu zaračunati ili vratiti odgovarajući iznosi;

   — iznos i raščlambu doprinosa uplaćenih u fond potpore i, ako je to primjereno, sve iznose koje duguju države.

Dokument ovjerava financijski inspektor francuskog Ministarstva unutarnjih poslova, a Predsjedništvo ga šalje svim ugovornim strankama i surađujućim državama.

Odobrenje navedenog dokumenta od strane Izvršnog odbora predstavlja konačnu razrješnicu računa koje podnosi Francuska Republika za dotičnu financijsku godinu. Odobrenje se daje u prvom tromjesečju godine koja slijedi nakon dotične proračunske godine.

Tablica s prikazom doprinosa svake države za sljedeću financijsku godinu, izračunanih u skladu s glavom I. točkom 1. ove Financijske uredbe, prilaže se dokumentu.

Ako država odluči platiti svoje doprinose djelomično ili u cijelosti u obliku avansa, u dokumentu se prikazuje preostali iznos nakon odbitka dugovanih iznosa za dotičnu proračunsku godinu.

Ova Odluka stupa na snagu kada sve ugovorne stranke Schengenske konvencije pošalju obavijest da su završeni postupci koje zahtijevaju njihovi pravni sustavi da bi takve odluke postale obvezujuće na njihovom državnom području.